



2020/0035(COD)

14.7.2020

MIŠLJENJE

Odbora za regionalni razvoj

upućeno Odboru za promet i turizam

o Prijedlogu odluke Europskog parlamenta i Vijeća o Europskoj godini
željeznice (2021.)
(COM(2020)0078 – C9-0076/2020 – 2020/0035(COD))

Izvjestiteljica za mišljenje: Martina Michaels

PA_Legam

KRATKO OBRAZLOŽENJE

Europska komisija predložila je 4. ožujka 2020. da 2021. bude Europska godina željeznice u cilju promicanja željeznice kao održivog, inovativnog i sigurnog prijevoznog sredstva kroz organizaciju događaja, kampanja i inicijativa na nacionalnoj, regionalnoj i lokalnoj razini.

U svojoj komunikaciji od 11. prosinca 2019. Europska komisija iznijela je europski zeleni plan, kojim se želi postići klimatska neutralnost do 2050. Budući da promet čini četvrtinu emisija stakleničkih plinova u EU, željeznički sektor imat će presudnu ulogu u ostvarenju tog cilja.

Stoga Komisija proučava strategiju koja se temelji na održivoj i pametnoj mobilnosti pri čemu prednost ima preusmjeravanje znatnog dijela od 75 % kopnenog tereta koji se danas prevozi u Europi na prijevoz željeznicom i unutarnjim plovnim putovima.

Izbijanje bolesti COVID-19 imalo je utjecaj na cijeli EU, sa znatnim učincima na promet i povezanost u EU-u. Europska godina željeznice mogla bi biti prilika za otvaranje konstruktivne rasprave o budućim izazovima za sve modalitete prijevoza i o potrebnim mjerama koje treba provesti za zaštitu zdravlja prijevoznika i putnika.

Izvjestiteljica pozdravlja Komisijin prijedlog da se 2021. proglasi Europskom godinom željeznice te cilj poticanja i podupiranja napora Unije, država članica, regionalnih i lokalnih tijela te drugih organizacija da povećaju udio putnika i tereta koji se prevoze željeznicom.

Izvjestiteljica smatra da je stvaranje i poboljšanje održivih, ekološki prihvatljivih i energetski učinkovitih načina prijevoza presudni dio strategije EU-a u borbi protiv klimatskih promjena. U tom kontekstu, izvjestiteljica naglašava važnu ulogu kohezijske politike u poboljšanju unutarnjih i prekograničnih željezničkih mreža EU-a, posebno u manje razvijenim regijama.

Izvjestiteljica smatra da je Europska godina željeznice ključna prilika za istraživanje strategija za jačanje željezničke politike EU-a, posebno u ruralnim i pograničnim područjima gdje se i dalje uklanjaju lokalne željezničke mreže i željezničke stanice. Poseban naglasak trebalo bi staviti na dostupnost starijim osobama i osobama u nepovoljnijem položaju te poboljšanje putničkih prava, bolji sustav rezervacija i prodaje karata, ulaganja u infrastrukturu i usluge.

Prema mišljenju izvjestiteljice, željeznički prijevoz trebao bi biti stvarna alternativa individualiziranim načinima prijevoza i letovima na kratkim i srednjim udaljenostima. Prekogranična dimenzija željezničkog prometa zbližava građane, omogućuje im istraživanje Unije i sve njezine raznolikosti te kulturnog bogatstva. Prekogranična dimenzija željezničkog prometa trebala bi poticati i socijalnu, ekonomsku i teritorijalnu koheziju, posebno u okviru ciljeva kohezijske politike nakon 2020. godine za zeleniju i povezaniju Europu.

Izvjestiteljica smatra da bi Europska godina željeznice 2021. mogla doprinijeti i povećanju osviještenosti o potrebi modernizacije željezničkog prometa, uključujući njenu digitalnu infrastrukturu i usluge u državama članicama.

Izvjestiteljica predlaže dodatne konkretne mjere za postizanje ciljeva Europske godine željeznice, kao što su među ostalim: ponovna aktivacija lokalnih, regionalnih i

međuregionalnih željezničkih pruga za putnički i teretni promet, ponovno uvođenje europske mreže noćnih vlakova, koja se proteže u sve države članice i susjedne zemlje, razvoj jedinstvenog sustava za rezervaciju karata koji vrijedi u svim državama članicama i za sve željezničke prijevoznike koje posluju u Uniji.

AMANDMANI

Odbor za regionalni razvoj poziva Odbor za promet i turizam da kao nadležni odbor uzme u obzir sljedeće amandmane:

Amandman 1

Prijedlog odluke Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) U svojoj Komunikaciji od 11. prosinca 2019.¹⁵ Komisija je iznijela europski zeleni plan za Europsku uniju i njezine građane. **Riječ je o novoj strategiji rasta kojom** se EU nastoji preobraziti u pravedno i prosperitetno društvo s modernim, resursno učinkovitim i konkurentnim gospodarstvom, u kojem 2050. neće biti neto emisija stakleničkih plinova i u kojem gospodarski **rast** nije povezan s uporabom resursa.

Izmjena

(1) U svojoj Komunikaciji od 11. prosinca 2019.¹⁵ Komisija je iznijela europski zeleni plan za Europsku uniju i njezine građane. **Europski zeleni plan nije tek poboljšana klimatska politika, već nova integrirana i uključiva strategija rasta s okolišnim ambicijama za transformiranje gospodarstva i društva Unije, kako bi je dovela na ekološki održiv put, na kojem se poštuju socijalna prava i unapređuje život svih građana Unije. Ovom se strategijom, nadalje, EU nastoji preobraziti u pravedno i prosperitetno društvo s modernim, **socijalnim**, resursno učinkovitim i konkurentnim gospodarstvom **kojemu su otvaranje radnih mjesta i stvaranje prilika prioritet**, u kojem 2050. neće biti neto emisija stakleničkih plinova **EU-a** i u kojem gospodarski **i održivi razvoj** nije povezan s uporabom resursa. **U europskom zelenom planu prepoznaje se potreba za učinkovitim i progresivnim odgovorom na hitnu prijetnju koju predstavljaju klimatske promjene i na učinke poduzetih mjera.****

¹⁵ Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Europskom vijeću, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija od 11. prosinca 2019. o europskom zelenom planu, (COM(2019) 640 final).

¹⁵ Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Europskom vijeću, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija od 11. prosinca 2019. o europskom zelenom planu, (COM(2019) 640 final).

Amandman 2

Prijedlog odluke

Uvodna izjava 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1a) S obzirom na promjene do kojih je došlo u europskom društvu zbog pandemije bolesti COVID-19 te na njihov utjecaj na zdravlje i gospodarstvo, kao i potencijalni utjecaj na unutarnje tržište u smislu slobodnog kretanja robe i građana, trebalo bi posvetiti pažnju poboljšanju komunikacije koju je pandemija poremetila i mogućim naknadnim učincima.

Amandman 3

Prijedlog odluke

Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2) U svojim zaključcima od 12. prosinca 2019.¹⁶ Europsko vijeće potvrdilo je cilj postizanja klimatski neutralne Europske unije do 2050.

(2) U svojim zaključcima od 12. prosinca 2019.¹⁶ Europsko vijeće potvrdilo je cilj postizanja klimatski neutralne Europske unije do 2050., ***u skladu s ciljevima Pariškog sporazuma.***

¹⁶ Zaključci Europskog vijeća od 12. prosinca 2019.

¹⁶ Zaključci Europskog vijeća od 12. prosinca 2019.

Amandman 4

Prijedlog odluke

Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija

(3) U svojoj rezoluciji od 15. siječnja 2020.¹⁷ Europski parlament pozdravlja komunikaciju Komisije o europskom zelenom planu **i poziva na to da se** nužna tranzicija na klimatski neutralno društvo **ostvari** najkasnije do 2050.

¹⁷ Rezolucija Europskog parlamenta od 15. siječnja 2020. o europskom zelenom planu (2019/2956(RSP)).

Izmjena

(3) U svojoj rezoluciji od 15. siječnja 2020.¹⁷ Europski parlament pozdravlja komunikaciju Komisije o europskom zelenom planu **i ističe da je hitno potrebno ambiciozno djelovanje u cilju rješavanja problema klimatskih promjena i ekoloških izazova radi ograničavanja globalnog zatopljenja na 1,5°C, kao i** nužna tranzicija na klimatski neutralno društvo najkasnije do 2050., **te poziva na jačanje ambicija Unije u pogledu smanjenja domaćih emisija stakleničkih plinova do 2030.**

¹⁷ Rezolucija Europskog parlamenta od 15. siječnja 2020. o europskom zelenom planu (2019/2956(RSP)).

Amandman 5

Prijedlog odluke Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija

(4) U skladu s ciljevima utvrđenima u komunikaciji Komisije o europskom zelenom planu, treba preobraziti gospodarstvo Unije i iznova razmotriti politike, posebice u području prijevoza i mobilnosti, **što** podrazumijeva ubrzavanje prelaska na održivu i pametnu mobilnost. Četvrtina emisija stakleničkih plinova u Uniji dolazi iz prometa te je taj udio i dalje u porastu. Kako bi se **postigla** klimatska neutralnost **do 2050.** potrebno je smanjenje emisija iz prometa od 90 %. Za postizanje održivog prometa korisnici moraju biti na prvom mjestu te imati cjenovno pristupačnije, **dostupnije**, zdravije i čišće alternative trenutačnim navikama u pogledu mobilnosti. Europski zeleni plan podrazumijeva prelazak na održivu i pametnu mobilnost kako bi se postigli ti

Izmjena

(4) U skladu s ciljevima utvrđenima u komunikaciji Komisije o europskom zelenom planu, treba preobraziti gospodarstvo **i industriju** Unije i iznova razmotriti politike **i ulaganja u infrastrukturu**, posebice u području prijevoza i mobilnosti. **Takva preobrazba** podrazumijeva ubrzavanje prelaska na održivu, **intermodalnu** i pametnu mobilnost **bez emisija, sa željeznicom u središtu svake strategije mobilnosti ili prometa.** Četvrtina emisija stakleničkih plinova u Uniji dolazi iz prometa te je taj udio i dalje u porastu. Kako bi se klimatska neutralnost **postigla što je prije moguće**, potrebno je smanjenje emisija iz prometa od 90 % **na razini Unijenajkasnije do 2050.** Za postizanje održivog prometa korisnici moraju biti na prvom mjestu te

ciljevi. Konkretno, znatan dio od 75 % kopnenog tereta koji se danas prevozi cestama trebao bi se početi prevoziti željeznicom i unutarnjim plovnim putovima.

imati cjenovno pristupačnije, **univerzalno dostupne**, zdravije i čišće **opcije i** alternative trenutačnim navikama u pogledu mobilnosti **te je potrebno konsolidirati one koji već primjenjuju održive načine mobilnosti, uključujući vožnju bicikla i hodanje**. Europski zeleni plan podrazumijeva prelazak na održivu, **intermodalnu** i pametnu mobilnost kako bi se postigli ti ciljevi. Konkretno, znatan dio od 75 % kopnenog tereta koji se danas prevozi cestama trebao bi se početi prevoziti željeznicom i unutarnjim plovnim putovima, **a da se pritom ne uzrokuju pritisci u smislu dodatnih kanala ili produblivanja rijeka**.

Amandman 6

Prijedlog odluke Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

(5) **Željeznica** ima važnu ulogu u postizanju cilja klimatske neutralnosti do 2050. Riječ je o jednom od ekološki najprihvatljivijih i energetske najučinkovitijih načina prijevoza. Željeznice su velikim dijelom elektrificirane i emitiraju mnogo manje CO₂ od ekvivalentnog cestovnog ili zračnog prometa i jedini su način prijevoza koji stalno smanjuje emisije stakleničkih plinova i emisije CO₂ od 1990. Usto, željeznica je od 1990. do 2016.¹⁸ smanjila potrošnju energije i sve se više koristi energijom iz obnovljivih izvora.

¹⁸ Glavna uprava za mobilnost i promet (GU MOVE): statistička knjižica o prijevozu u EU-u za 2019. „EU transport in

Izmjena

(5) **Mobilnost je jedan od glavnih stupova europskog zelenog plana, a željeznica** ima važnu ulogu u postizanju cilja **dekarbonizacije gospodarstva Unije i postizanja njezina cilja** klimatske neutralnosti **najkasnije** do 2050. Riječ je o jednom od ekološki najprihvatljivijih i energetske najučinkovitijih načina prijevoza. Željeznice su velikim dijelom elektrificirane i emitiraju mnogo manje CO₂ od ekvivalentnog cestovnog ili zračnog prometa i jedini su način prijevoza koji stalno smanjuje emisije stakleničkih plinova i emisije CO₂ od 1990. Usto, željeznica je od 1990. do 2016.¹⁸ smanjila potrošnju energije i sve se više koristi energijom iz obnovljivih izvora. **Taj bi trend stoga trebalo podržati promicanjem zelene energije.**

¹⁸ Glavna uprava za mobilnost i promet (GU MOVE): statistička knjižica o prijevozu u EU-u za 2019. „EU transport in

figures” (izvor: Eurostat)

figures” (izvor: Eurostat)

Amandman 7

Prijedlog odluke

Uvodna izjava 5.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(5a) U kontekstu obveza Unije prema Pariškom sporazumu i zelenom planu, regionalne i lokalne vlasti i javna tijela u suradnji sa željezničkim sektorom ključni su akteri u provedbi i ostvarenju postavljenih ciljeva.

Amandman 8

Prijedlog odluke

Uvodna izjava 5.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(5b) Povećano korištenje obnovljivih izvora energije u željezničkom sektoru mora biti popraćeno strategijom za tu pravednu tranziciju kojom se uzima u obzir potreba za visokokvalitetnom, cjenovno pristupačnom i dostupnom prometnom povezanošću, kao i zaštita prava radnika.

Amandman 9

Prijedlog odluke

Uvodna izjava 5.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(5c) Partnerstva između sektora istraživanja i razvoja, industrije, država članica i njihovih regija važna su za potporu istraživanju i inovacijama u području prometa.

Amandman 10

Prijedlog odluke Uvodna izjava 5.d (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(5d) Stvaranje i poboljšanje održivih, ekološki prihvatljivih i energetski učinkovitih načina prijevoza presudan je dio napora Unije u borbi protiv klimatskih promjena. Budući da Unija preko svojih fondova i instrumenata nudi potporu za ulaganja u željezničku infrastrukturu, ona ima izravan učinak na promicanje željeznice, koji bi trebalo u potpunosti iskoristiti. S obzirom na značajne razlike među državama članicama u pogledu željezničkih mreža i povezane infrastrukture, kohezijska politika ima važnu ulogu u svim regijama, a posebno u manje razvijenim regijama i ruralnim područjima, u smislu da poboljšava unutarnje i prekogranične željezničke mreže Unije. Kohezijska politika također pruža stalnu i ojačanu ulogu za ulaganja u zeleniju Europu za sve. Stoga bi bilo važno uključiti lokalna, regionalna i nacionalna tijela u rasprave o višegodišnjem planiranju, projektima digitalizacije i modernizacije željezničke infrastrukture te općem poboljšanju javnih i privatnih ulaganja u regijama, te poticati prekograničnu suradnju između lokalnih, regionalnih i nacionalnih tijela. Lokalni gospodarski razvoj mogao bi imati koristi od održivih, modernih i elektrificiranih željezničkih usluga. Međutim, modernizacija željezničkog prijevoza, s posebnim naglaskom na javna ulaganja u prometnu infrastrukturu koja će pridonijeti klimatskim ciljevima Unije, inovacijama, sigurnosti, pristojnom zelenom i modernom zapošljavanju i učinkovitosti, zahtijevat će dodatna sredstva.

Amandman 11

Prijedlog odluke
Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

(6) Spajanjem glavnih prometnih pravaca Unije s njezinim perifernim regijama i teritorijima željeznički sektor pridonosi socijalnoj, gospodarskoj i teritorijalnoj koheziji.

Izmjena

(6) Spajanjem glavnih prometnih pravaca Unije s njezinim perifernim regijama i teritorijima, ***kao i ruralnih područja među sobom te s gradskim centrima, te popunjavanjem nepostojećih prekograničnih veza, željeznički sektor predstavlja ključan faktor u održivom prometu i turizmu te pridonosi socijalnoj, gospodarskoj i teritorijalnoj koheziji. Željeznica ima središnju ulogu u razvoju i poboljšanju mobilnosti te pomaže zaustaviti odljev stanovništva iz ruralnih područja i slabije razvijenih regija Unije nudeći održiv način prijevoza. Međutim, stvaranje boljih željezničkih veza i povećanje modalnog udjela željeznice i dalje su izazov. Manje profitabilne lokalne željezničke mreže i postaje ne bi se smjele nastaviti uklanjati, a posebno ne u ruralnim i pograničnim područjima. Ulaganja u mrežu, željeznička vozila i usluge znatno se razlikuju među državama članicama. Stoga bi trebalo istražiti i potaknuti strategije i planove za daljnje poboljšanje željezničkih politika i mreža Unije kako bi se digitalizirao javni prijevoz i obnovile veze, te kako bi se veze koje nedostaju dovršile obnovom, elektrifikacijom, modernizacijom željezničkih vozila i poticanjem suradnje poduzeća za željeznički prijevoz.***

Amandman 12

Prijedlog odluke
Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

(7) Dok se udio željezničkog prijevoza putnika u kopnenom prijevozu u Uniji od 2007. samo neznatno povećao, udio

Izmjena

(7) Dok se udio željezničkog prijevoza putnika u kopnenom prijevozu u Uniji od 2007. samo neznatno povećao, udio

željezničkog prijevoza tereta smanjio se. Do uspostave jedinstvenog europskog željezničkog prostora valja svladati još mnogo prepreka, uključujući smanjenje buke. Željeznički promet ostvarit će svoj puni potencijal tek kad se svladaju te prepreke, smanje troškovi i ubrzaju inovacije. Stoga je potreban dodatan poticaj kako bi željeznica *privukla* više *putnika* i *poduzeća*.

željezničkog prijevoza tereta smanjio se. *Kako bi se postigli ciljevi promjene načina prijevoza navedeni u Bijeloj knjizi Komisije o prometu iz 2011., konkurencija između cestovnog i željezničkog prijevoza tereta mora biti poštena i uravnotežena, u potpunosti uzimajući u obzir vanjske troškove prijevoza kako bi se postigli ciljevi europskog zelenog plana.* Do uspostave jedinstvenog europskog željezničkog prostora valja svladati još mnogo prepreka *koje imaju stvarni i značajni učinak na konkurentnost i privlačnost željezničkog prometa,* uključujući, *među ostalim, dosta visok trošak željezničkog prometa, nedostatak jednostavnih veza i direktnih linija, pristojbe za pristup željezničkoj infrastrukturi, prepreke za stavljanje željezničkih vozila u promet, raznolikost kontrolnih sustava i operativne propise* te smanjenje buke. Željeznički promet ostvarit će svoj puni potencijal tek kad se svladaju te prepreke, smanje troškovi i ubrzaju inovacije *te poveća europska potpora intermodalnosti.* Stoga je potreban dodatan poticaj kako bi željeznica *postala privlačnija putnicima, a posebno mladima i građanima koji žive u perifernim i ruralnim područjima, radnicima i poduzećima. Kako bi se osigurao skladniji i atraktivniji željeznički prijevoz diljem Europe, također bi trebalo staviti naglasak na poboljšanje prava putnika, na bolji sustav rezervacija i prodaje karata, ulaganja u infrastrukturu, na više noćnih vlakova za brze i okolišno prihvatljive veze diljem Unije, na ponovno uvođenje sustava lake željeznice, kao što su tramvaji u gradskim područjima, i na primjenu načela „onečišćivač plaća“ na društveno uravnotežen način.*

Amandman 13

Prijedlog odluke

Uvodna izjava 7.a (nova)

(7a) Kako bi ostvario svoj puni potencijal u ulozi važnog poslodavca u Europskoj uniji, željeznički sektor treba diversificirati svoju radnu snagu, a posebice kao radnike privući žene i mlade. Ključno je korisnicima pružiti optimalne usluge prijevoza, pri čemu željeznički radnici trebaju imati kvalitetne radne uvjete;

Amandman 14

Prijedlog odluke Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(8) Kako bi se promicao željeznički prijevoz u skladu s ciljevima utvrđenima u Komunikaciji Komisije o europskom zelenom planu, među ostalim u pogledu održive i pametne mobilnosti, godina 2021. trebala bi se proglasiti Europskom godinom željeznice. Godina 2021. bit će važna godina za željezničku politiku Unije: bit će to prva cijela godina u kojoj će se u cijelom EU-u provoditi propisi dogovoreni u okviru četvrtog željezničkog paketa – o otvaranju tržišta za usluge domaćeg željezničkog prijevoza putnika te smanjenju troškova i administrativnog opterećenja za željezničke prijevoznike koji posluju u cijelom EU-u. Zanimanje javnosti za željeznice, uključujući noćne vlakove, raste **u brojnim državama članicama**, što se vidi i iz popularnosti inicijative #DiscoverEU. Usto, međunarodni umjetnički festival Europalia 2021. bit će posvećen utjecaju željeznice na umjetnost i naglašavati veliku ulogu željeznice u promicanju društvenih, gospodarskih i industrijskih promjena,

(8) Kako bi se promicao željeznički prijevoz u skladu s ciljevima utvrđenima u Komunikaciji Komisije o europskom zelenom planu, među ostalim u pogledu održive, **intermodalne** i pametne mobilnosti, **te kao potpora predanosti Unije Agendi 2030. Ujedinjenih naroda i ciljevima održivog razvoja**, godina 2021. trebala bi se proglasiti Europskom godinom željeznice. Godina 2021. bit će važna godina za željezničku politiku Unije: bit će to prva cijela godina u kojoj će se u cijelom EU-u provoditi propisi dogovoreni u okviru četvrtog željezničkog paketa – o otvaranju tržišta za usluge domaćeg željezničkog prijevoza putnika te smanjenju troškova i administrativnog opterećenja za željezničke prijevoznike koji posluju u cijelom EU-u. Zanimanje javnosti za željeznice, uključujući **međuregionalne i unutarregionalne veze i noćne vlakove**, raste, **i to osobito među mladima**, što se vidi i iz popularnosti inicijative #DiscoverEU. Usto, međunarodni umjetnički festival Europalia 2021. bit će posvećen utjecaju željeznice

na umjetnost i naglašavati veliku ulogu željeznice u promicanju društvenih, gospodarskih i industrijskih promjena,

Amandman 15

Prijedlog odluke

Članak 2. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Cilj Europske godine poticanje je Unije, država članica, regionalnih i lokalnih tijela te drugih organizacija da povećaju udio putnika i tereta koji se prevoze željeznicom i pružanje potpore tim nastojanjima. Europskom godinom naročito se:

Izmjena

Cilj Europske godine poticanje je Unije, država članica, regionalnih i lokalnih tijela, **nevladinih organizacija** te drugih **javnih i privatnih** organizacija da povećaju udio putnika i tereta koji se prevoze željeznicom i pružanje potpore tim nastojanjima. Europskom godinom naročito se:

Amandman 16

Prijedlog odluke

Članak 2. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) promiče željeznica kao održiv, inovativan i siguran način prijevoza, posebice isticanjem njezine uloge kao pokretača promjena koje će pomoći da se postigne cilj klimatske neutralnosti Unije do 2050. te obraćanjem široj javnosti, prije svega mladima;

Izmjena

(a) promiče željeznica kao održiv, **cjenovno pristupačan, dostupan,** inovativan, siguran i **ujedinjujući** način prijevoza **za sve**, posebice **primjenom tiših, zelenijih i energetski učinkovitijih željezničkih vozila, poticanjem europske rasprave o razvoju željezničkog prijevoza kao stvarne, dostupne i univerzalne alternative individualiziranim načinima prijevoza i letovima na kratke i srednje udaljenosti, osiguravanjem intermodalne mobilnosti i mobilnost na regionalnoj razini,** isticanjem njezine uloge kao pokretača promjena koje će pomoći da se postigne cilj klimatske neutralnosti Unije **najkasnije** do 2050. te obraćanjem široj javnosti, prije svega mladima **i građanima koji žive u perifernim i ruralnim područjima, kao i pozitivna uloga koju željeznice mogu imati kao instrument u oporavku od krize uzrokovane bolešću**

Amandman 17

Prijedlog odluke

Članak 2. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) ističe europska, prekogranična dimenzija željezničkog prometa, *što* zbližava građane, omogućuje im istraživanje Unije i sve njezine raznolikosti, potiče koheziju i pridonosi integraciji unutarnjeg tržišta Unije;

Izmjena

(b) ističe europska, prekogranična dimenzija željezničkog prometa, *koji ima ključnu ulogu u razvoju održivog, regionalnog i lokalnog prometa i turizma, približava ruralna, udaljena i rubna područja drugim dijelovima Unije i* zbližava građane, omogućuje im istraživanje Unije i sve njezine raznolikosti, *doprinosi dovršenju veza koje nedostaju, potiče socijalnu, gospodarsku i teritorijalnu koheziju u okviru ciljeva kohezijske politike za zeleniju i povezaniju Europu nakon 2020. u bliskoj suradnji s regionalnim i lokalnim vlastima i lokalnim zajednicama* i pridonosi integraciji unutarnjeg tržišta Unije;

Amandman 18

Prijedlog odluke

Članak 2. – stavak 1. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ba) *naglašava hitnost i važnost elektrificiranog prijevoza na dugim i kratkim udaljenostima te potrebu za poboljšanjem pristupa prometnoj infrastrukturi i uslugama za sve putnike;*

Amandman 19

Prijedlog odluke

Članak 2. – stavak 1. – točka bb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(bb) ulaganja Unije usmjeravaju na reaktivaciju i nadogradnju postojećih željezničkih veza, u uporabi ili ne, te upotpunjavanju veza koje nedostaju među pograničnim regijama za putnički i teretni promet;

Amandman 20

Prijedlog odluke

Članak 2. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) pojačava doprinos željeznice gospodarstvu, industriji i društvu Unije, posebno u aspektima povezanim s regionalnim razvojem, **konkurentnošću industrije**, održivim turizmom, inovacijama, zapošljavanjem, obrazovanjem, mladima i kulturom te osiguravanjem pristupa osobama s invaliditetom;

(c) pojačava doprinos željeznice gospodarstvu, industriji i društvu Unije, posebno u aspektima povezanim s **održivim regionalnim, urbano-ruralnim i prekograničnim lokalnim** razvojem, **zaštitom klime, industrijskom tranzicijom**, održivim turizmom, inovacijama, **socijalnom uključenosti, socijalno održivim** zapošljavanjem, obrazovanjem, mladima i kulturom te osiguravanjem pristupa **starijim ljudima, skupinama u nepovoljnijem položaju i** osobama s invaliditetom **i smanjenom mobilnošću;**

Amandman 21

Prijedlog odluke

Članak 2. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d) doprinosi promicanju željeznice kao važnog elementa odnosa između Unije i susjednih zemalja, **posebice** na zapadnom Balkanu, polazeći od interesa i potreba u partnerskim zemljama i stručnog znanja **Unije** u području željezničkog prijevoza.

(d) doprinosi promicanju željeznice kao važnog elementa odnosa između Unije i susjednih zemalja, **kao što su zemlje** na zapadnom Balkanu, **zemlje istočnog susjedstva i Ujedinjena Kraljevina**, polazeći od interesa i potreba u partnerskim zemljama, **pograničnim područjima i općinama te razmjene** stručnog znanja u području željezničkog

prijevoza.

Amandman 22

Prijedlog odluke

Članak 2. – stavak 1. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(da) osigurava dugoročni učinak Europske godine 2021. u okviru posebnih projekata koje treba promicati i realizirati u narednim godinama uz stalnu predanost svih relevantnih dionika kao što su europske institucije i njihove agencije, željeznički prijevoznici te lokalna, regionalna i nacionalna tijela nadležna za upravljanje europskim fondovima;

Amandman 23

Prijedlog odluke

Članak 2. – stavak 1. – točka db (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(db) doprinosi promicanju željeznice kao sredstva kojim se omogućuje mobilnost i privremeno kretanje predmeta i opreme kako bi se omogućila suradnja i olakšala stalna suradnja među skupinama povezanim s kulturom i obrazovanjem, vodeći računa o činjenici da je privremena mobilnost ljudi, predmeta i opreme dobar način za prepoznavanje prilika za suradnju, kao i za razmjenu dobrih praksi i stručnog znanja;

Amandman 24

Prijedlog odluke

Članak 3. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) inicijative i događanja za

(a) inicijative i događanja za

promicanje rasprave, informiranje i pomaganje građanima, poduzećima i javnim tijelima u angažmanu za **korištenje** željeznicom **za prijevoz** putnika i robe kao **jednog** od načina borbe protiv klimatskih promjena, putem višestrukih kanala i alata, uključujući događanja u državama članicama;

promicanje rasprave, informiranje i pomaganje građanima, poduzećima i javnim tijelima u angažmanu za **poboljšanje uvjeta putovanja** željeznicom **i privlačenje više resursa**, putnika i robe **u željeznički prijevoz** kao **jedan** od načina borbe protiv klimatskih promjena, **uključujući korištenje zelene energije za željezničku infrastrukturu, regionalni razvoj i otkrivanje područja. Te inicijative također doprinose poboljšanju osobne mobilnosti i poticanju kulturne razmjene i održivog turizma** putem višestrukih kanala i alata, uključujući događanja u državama članicama, **na lokalnoj, regionalnoj i nacionalnoj razini, među ostalim u pograničnim područjima u pogledu željezničkih inicijativa koje se financiraju iz programa INTERREG i koje su suštinski europske prirode;**

Amandman 25

Prijedlog odluke

Članak 3. – stavak 1. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(aa) inicijative i događanja za jačanje osviještenosti o sposobnosti željezničkog sektora da spriječi daljnju izolaciju lokalnih zajednica, obalnih regija, udaljenih područja i poticanje veće integracije s urbanim i regionalnim područjima;

Amandman 26

Prijedlog odluke

Članak 3. – stavak 1. – točka ab (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ab) kampanje za senzibiliziranje javnosti o potencijalu mreže TEN-T za promicanje kohezije i poticanje industrijskog i gospodarskog razvoja u

regijama koje nisu dio ključnih mreža, u kojima bi projekti i ulaganja trebali uključivati kvalitetne usluge regionalnog željezničkog prijevoza i lokalnu povezanost udaljenih područja s većim gradskim putovima i ekosustavima, kako bi se istovremeno poboljšala promjena načina prijevoza i socijalna kohezija;

Amandman 27

Prijedlog odluke

Članak 3. – stavak 1. – točka ac (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ac) inicijative u kojima su lokalne i regionalne vlasti uključene u rasprave o višegodišnjem planiranju, planovi za digitalizaciju i modernizaciju željezničke infrastrukture te opća poboljšanja javnih i privatnih ulaganja u regije u kojima bi mala i srednja poduzeća i lokalni ekonomski razvoj mogli imati velike koristi od održivih, modernih i elektrificiranih željezničkih usluga;

Amandman 28

Prijedlog odluke

Članak 3. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) informacijske kampanje, izložbe, inspirativne kampanje, **edukativne kampanje** i kampanje za senzibiliziranje građana radi poticanja promjena u ponašanju putnika, potrošača i poduzeća te aktivnog doprinošenja šire javnosti postizanju ciljeva održivijeg prijevoza;

(b) informacijske kampanje, izložbe, inspirativne kampanje, **osposobljavanje, edukacija, socijalne aktivnosti** i kampanje za senzibiliziranje građana radi poticanja promjena u ponašanju putnika, potrošača i poduzeća, **uključujući u željezničkoj industriji**, te aktivnog doprinošenja šire javnosti postizanju ciljeva održivijeg, **inovativnijeg, sigurnijeg i pristupačnijeg** prijevoza, **čime se potiče otkrivanje Europe;**

Amandman 29

Prijedlog odluke

Članak 3. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) razmjenu iskustava i dobrih praksi nacionalnih, regionalnih i lokalnih tijela, civilnog društva, poduzeća i škola u promicanju korištenja željeznicom i načina promjene ponašanja na svim razinama;

Izmjena

(c) razmjenu iskustava i dobrih praksi nacionalnih, regionalnih i lokalnih tijela, civilnog društva, **nevladinih organizacija**, poduzeća, **te sindikata** i škola u promicanju **sigurnog** korištenja željeznicom i načina promjene ponašanja **svih korisnika i zaposlenika u prometu** na svim razinama, **kao i dijeljenje konkretnih i humanih rješenja o optimalnoj pristupačnosti za osobe s invaliditetom i starije osobe; isticanje financijske potpore Unije za željezničke projekte, posebno za prekogranične veze koje nedostaju, decentralizirane pristupe i regionalnu povezanost;**

Amandman 30

Prijedlog odluke

Članak 3. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) provođenje studija i inovacijskih aktivnosti te širenje njihovih rezultata na europskoj ili nacionalnoj razini; **i**

Izmjena

(d) provođenje studija i inovacijskih aktivnosti te širenje njihovih rezultata na europskoj ili nacionalnoj **i regionalnoj** razini, **uključujući o europskoj mreži za prijevoz cestovnih teretnih vozila željeznicom, korištenju zelene energije za željezničku infrastrukturu, te studija usmjerenih na europske izvore financiranja i sinergije među projektima koji se bave željezničkim prugama, a posebno prekograničnim prugama;**

Amandman 31

Prijedlog odluke

Članak 3. – stavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

(e) promicanje projekata i mreža povezanih s Europskom godinom, među ostalim putem medija, društvenih mreža i drugih internetskih zajednica.

Izmjena

(e) promicanje ***interaktivne komunikacije u pogledu*** projekata i mreža povezanih s Europskom godinom, među ostalim putem medija, društvenih mreža i drugih internetskih zajednica.

Amandman 32

Prijedlog odluke

Članak 3. – stavak 1. – točka ea (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ea) ***studije i istraživanja na regionalnoj razini za procjenu potreba građana u pogledu željezničkog prijevoza.***

Amandman 33

Prijedlog odluke

Članak 3. – stavak 1. – točka eb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(eb) ***organiziranje događanja s ciljem vrednovanja povijesne i kulturne baštine željeznica;***

Amandman 34

Prijedlog odluke

Članak 3. – stavak 1. – točka ec (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ec) ***kampanje za vraćanje povjerenja građana u korištenje javnog putničkog željezničkog prijevoza;***

Amandman 35

Prijedlog odluke

Članak 3. – stavak 1. – točka ed (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ed) kampanje za diversifikaciju radne snage u željezničkom sektoru, posebno privlačenjem žena i mladih kao radne snage;

Amandman 36

Prijedlog odluke

Članak 3. – stavak 1. – točka ee (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ee) kampanje za promicanje već usvojenih zelenih rješenja;

Amandman 37

Prijedlog odluke

Članak 3. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1a. Unija utvrđuje i istražuje ključne projekte i mjere, kao što su:

(a) ponovna aktivacija i multipliciranje lokalnih, regionalnih i međuregionalnih željezničkih pruga za putnički i teretni promet, lokalnih željezničkih postaja i veza između lokalnih željezničkih pruga i željezničkih pruga velike brzine i na duge relacije;

(b) utvrđivanje ključnih projekata i mjera te promicanje na različitim razinama, čime se može doprinijeti postizanju ciljeva u dugoročnom razdoblju, kao što je europski zajednički napor za poticanje ulaganja u prijevoz cestovnih teretnih vozila željeznicom, terminale i željeznička vozila, kao optimizirana opcija promjene načina prijevoza koja će doprinijeti regionalnoj koheziji i dekarbonizaciji teretnog

prijevoza;

(c) europski zajednički napor da se ponovo uvede mreža modernih linija noćnih vlakova po pristupačnim cijenama koja se proteže na sve države članice i susjedne zemlje;

(d) razvoj jedinstvenog sustava za rezervaciju karata i pokazne karte s pogodnostima za europske željeznice koji omogućuje korisnicima da kupe jedinstvenu kartu od bilo koje europske postaje do bilo koje druge, bez obzira na željezničkog prijevoznika, uz zajamčena prava putnika i po najpovoljnijoj cijeni;

(e) održivi dugoročni modeli besplatnog lokalnog javnog prijevoza;

(f) promicanje željeznica zahvaljujući povlaštenim stopama PDV-a na nacionalnoj razini;

(g) integriranje ciljeva zelene, inovativne, digitalne, sigurne i dostupne željezničke mreže i usluga u industrijsku strategiju Unije, uključujući njezinu ulogu u koheziji, zapošljavanju visokokvalificiranih radnika i otvaranju pristojnih radnih mjesta i kulturnoj razmjeni.

Amandman 38

Prijedlog odluke

Članak 3. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Institucije i tijela na razini Unije te države članice na nacionalnoj razini **moгу** se pri promidžbi aktivnosti iz stavka 1. referirati na Europsku godinu i koristiti se njezinim logotipom.

Izmjena

2. Institucije i tijela na razini Unije te države članice na nacionalnoj razini **moraju** se pri promidžbi aktivnosti iz stavka 1. referirati na Europsku godinu i koristiti se njezinim logotipom, **pri čemu je Komisija dužna u svim fazama promicanja na odgovarajući način navesti potporu Europske unije projektima i inicijativama koji se financiraju u okviru Europske godine;**

Amandman 39

Prijedlog odluke

Članak 4. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Organizacija sudjelovanja u Europskoj godini na nacionalnoj razini odgovornost je država članica. U tu svrhu države članice imenuju nacionalne koordinate. Nacionalni koordinatori osiguravaju koordinaciju relevantnih aktivnosti na nacionalnoj razini.

Izmjena

Organizacija sudjelovanja u Europskoj godini na nacionalnoj razini odgovornost je država članica. U tu svrhu države članice imenuju nacionalne koordinate ***i, ako je to potrebno, regionalne i lokalne podkoordinate***. Nacionalni koordinatori, ***u dogovoru s podkoordinatorima, ako su podkoordinatori imenovani***, osiguravaju koordinaciju relevantnih aktivnosti na nacionalnoj razini.

Amandman 40

Prijedlog odluke

Članak 5. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Komisija redovito saziva sastanke nacionalnih koordinatora radi koordinacije provedbe Europske godine. Ti su sastanci ***i*** prilika za razmjenu informacija o provedbi Europske godine na nacionalnoj razini ***i*** razini Unije; predstavnici Europskog parlamenta ***na tim sastancima mogu sudjelovati u svojstvu promatrača***.

Izmjena

1. Komisija redovito saziva sastanke nacionalnih koordinatora, ***uz uključivanje regionalnih i lokalnih aktera***, radi koordinacije provedbe Europske godine. Ti su sastanci prilika za razmjenu informacija o provedbi Europske godine na ***regionalnoj i*** nacionalnoj razini ***te*** razini Unije; predstavnici Europskog parlamenta, ***Europskog gospodarskog i socijalnog odbora i Europskog odbora regija pozivaju se da sudjeluju u tim razmjenama***.

Amandman 41

Prijedlog odluke

Članak 5. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Koordinacija Europske godine na razini Unije temeljit će se na transverzalnom pristupu kako bi se stvarale sinergije među različitim programima i inicijativama Unije za financiranje projekata u području željezničkog prijevoza ili s njim povezanih projekata.

Izmjena

2. Koordinacija Europske godine na razini Unije temelji se na transverzalnom pristupu kako bi se **prepoznale postojeće i stvarale nove i održive** sinergije među različitim programima i inicijativama Unije za financiranje projekata u području željezničkog prijevoza ili s njim povezanih projekata, **imajući u vidu da su za dodatne ciljeve politike potrebna dodatna sredstva, a ne puka preraspodjela.**

Amandman 42

Prijedlog odluke

Članak 5. – stavak 3. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Komisija saziva redovne sastanke dionika i predstavnika organizacija ili tijela koji djeluju u području željezničkog prijevoza, što obuhvaća i postojeće transnacionalne mreže i relevantne nevladine organizacije te organizacije i zajednice mladih, kako bi im pomogla u provedbi Europske godine na razini Unije.

Izmjena

Komisija saziva redovne sastanke dionika i predstavnika organizacija ili tijela koji djeluju u području željezničkog prijevoza, što obuhvaća i postojeće transnacionalne i **transregionalne mreže**, relevantne nevladine organizacije, **socijalne partnere** te organizacije i zajednice mladih, kako bi im pomogla u provedbi Europske godine na razini Unije.

POSTUPAK U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

Naslov	Europska godina željeznice (2021.)
Referentni dokumenti	COM(2020)0078 – C9-0076/2020 – 2020/0035(COD)
Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici	TRAN 11.3.2020
Odbori koji su dali mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	REGI 11.3.2020
Izjavitelj(ica) za mišljenje Datum imenovanja	Martina Michels 11.5.2020
Datum usvajanja	6.7.2020
Rezultat konačnog glasovanja	+: 37 –: 0 0: 5
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	François Alfonsi, Mathilde Androuët, Pascal Arimont, Adrian-Dragoş Benea, Isabel Benjumea Benjumea, Tom Berendsen, Erik Bergkvist, Stéphane Bijoux, Franc Bogovič, Andrea Cozzolino, Corina Creţu, Rosa D'Amato, Tamás Deutsch, Christian Doleschal, Francesca Donato, Raffaele Fitto, Chiara Gemma, Cristian Ghinea, Mircea-Gheorghe Hava, Krzysztof Hetman, Peter Jahr, Manolis Kefalogiannis, Ondřej Knotek, Constanze Krehl, Elżbieta Kruk, Cristina Maestre Martín De Almagro, Pedro Marques, Nora Mebarek, Martina Michels, Niklas Nienaa, Andrey Novakov, Younous Omarjee, Alessandro Panza, Tsvetelina Penkova, Caroline Roose, André Rougé, Susana Solís Pérez, Irène Tolleret, Monika Vana
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Vlad-Marius Botoş, Izabela-Helena Kloc, Stefania Zambelli

POIMENIČNO KONAČNO GLASOVANJE U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

37	+
ECR	Raffaele Fitto, Izabela-Helena Kloc, Elżbieta Kruk
GUE/NGL	Martina Michels, Younous Omarjee
NI	Rosa D'Amato, Chiara Gemma
PPE	Pascal Arimont, Isabel Benjumea Benjumea, Tom Berendsen, Franc Bogovič, Tamás Deutsch, Christian Doleschal, Mircea-Gheorghe Hava, Krzysztof Hetman, Peter Jahr, Manolis Kefalogiannis, Andrey Novakov
RENEW	Stéphane Bijoux, Vlad-Marius Botoș, Cristian Ghinea, Ondrej Knotek, Susana Solís Pérez, Irène Tolleret
S&D	Adrian-Dragoș Benea, Erik Bergkvist, Andrea Cozzolino, Corina Crețu, Constanze Krehl, Cristina Maestre Martín De Almagro, Pedro Marques, Nora Mebarek, Tsvetelina Penkova
VERTS/ALE	François Alfonsi, Niklas Nienaa, Caroline Roose, Monika Vana
0	-
5	0
ID	Mathilde Androuët, Francesca Donato, Alessandro Panza, André Rougé, Stefania Zambelli

Korišteni znakovi:

+ : za

- : protiv

0 : suzdržani